

Minutes of the ordinary meeting of council of the Municipality of the Township of Arundel held at the municipal office located at 2 Village Street, Arundel on the 21st of January 2020 at 7:00 p.m.

Present were councillors: Jonathan Morgan, Hervey William Howe, Paul Pepin, Marc Poirier, Dale Rathwell and the mayor Pascale Blais.

Councillor Thomas Bates is absent.

The director general, France Bellefleur and the administrative assistant, Carole Brandt are present.

Agenda

1. Question period

2. Adoption of the Agenda

3. Adoption of the minutes

3.1 Ordinary meeting of December 10th 2019

3.2 Extraordinary meeting of December 10th 2019

4. Notice of motion and by-law

4.1 Notice of motion – By-law # 247 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2020

4.2 Filing – Project by-law #247 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2020

4.3 Notice of motion – By-law #249 decreeing the pricing of municipal activities, goods and services

4.4 Filing – Project by-law #249 decreeing the pricing of municipal activities, goods and services

4.5 Adoption – Second project by-law # 248 amending zoning by-law #112 and aimed at authorizing dwellings in commercial buildings in zone Vi-33

4.6 Public consultation date – Modification – February 19th 2020 at 5:30 pm on project by-law #251 amending zoning by-law #112 and aimed at creating a new agricultural use category for cannabis production and to authorize this new use category in zones For-4 and For-5

5. Financial and administrative management

5.1 List of accounts payable as of December 31st 2019

5.2 Bill #48 - An Act mainly to control the cost of farm property tax and to simplify access to the farm property tax credit

6. Public security

6.1 Notice of Intent - Renewal of the agreement regarding fire protection with the Régie incendie Nord Ouest Laurentides

7. Urban planning and environmental hygiene

7.1 Participation in the Rénovation Québec Program (RQP) 2020-2021

7.2 Rénovation Québec Program - Payment approval - 1 School Street - Roll number 1892-25-6690

7.3 Support to the City of Mont-Tremblant for their request to the Fonds de développement des territoires 2020 of the MRC des Laurentides within the project “Origine destination”

8. Loisirs and culture

8.1 Financial assistance program – Day Camp – Summer 2020

8.2 Reimbursement program for non-resident fees for certain activities outside of the territory

8.3 Financial assistance program for recreational and sports infrastructure

9. Mayor and councillors report

10. Question period

11. Termination of meeting

1. Question period

2020-0001

2. Adoption of the Agenda

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that the agenda be adopted as presented

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. Adoption of the minutes

2020-0002

3.1 Ordinary meeting of December 10th 2019

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on December 10th 2019, as presented.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0003

3.2 Extraordinary meeting of December 10th 2019

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried to adopt the minutes of the extraordinary meeting of council held on December 10th 2019, as presented.

ADOPTED UNANIMOUSLY

4. Notice of motion and by-law

4.1 Notice of motion – By-law # 247 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2020

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the mayor Pascale Blais gives notice of motion of the presentation, at a following meeting of the council, of a by-law decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2020

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, copies of the project by-law are made available to the public during this meeting of the council;

IN CONFORMITY with Article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the person responsible for access to municipal documents will provide a copy of the project by-law to any person who requests it within two (2) calendar days prior to the meeting at which it will be adopted;

IN CONFORMITY with Article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the director general mentions that the costs associated with the implementation of this by-law will be provided for when the 2020 annual budget is adopted.

The mayor Pascale Blais presents the project by-law.

4.2 Filing – Project by-law #247 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2020

The project by-law #247 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2020 is filed.

4.3 Notice of motion – By-law #249 decreeing the pricing of municipal activities, goods and services

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Québec*, councillor Marc Poirier gives a notice of motion of the presentation, at a next meeting of the council, of a by-law decreeing the pricing of activities, goods and municipal services;

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Québec*, copies of the draft by-law are made available to the public at this meeting of the council;

IN CONFORMITY with Article 445 of the *Municipal Code of Québec*, the person responsible for access to documents of the municipality will provide a copy of the project by-law to any person who requests it within two (2) calendar days prior to the date of the meeting the session at which it will be adopted;

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Québec*, the director general mentions that the costs associated with the implementation of this by-law will be borne by the user using the activities, goods and services provided for in this by-law.

The mayor Pascale Blais presents the project by-law.

4.4 Filing – Project by-law #249 decreeing the pricing of municipal activities, goods and services

The project by-law #249 decreeing the pricing of municipal activities, goods and services is filed.

2020-0004

4.5 Adoption – Second project by-law #248 amending zoning by-law #112 and aimed at authorizing dwellings in commercial buildings in zone Vi-33

WHEREAS the zoning by-law #112 is in effect on the territory of the municipality of the Township of Arundel, since the date of issue of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides on June 4th, 2003;

WHEREAS the complementary use of dwellings in commercial buildings is compatible with the “Rural” allocation of the development plan of the MRC des Laurentides in which zone Vi-33 is located;

WHEREAS the additional use of dwellings in commercial buildings is compatible with the “Village” use of the Urban Plan in which zone Vi-33 is located;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried that the municipal council adopt the second project by-law # 248 amending the zoning by-law # 112 and aimed at authorizing dwellings in commercial buildings in zone Vi-33.

ADOPTED UNANIMOUSLY

4.6 Public consultation date - Modification - February 19th 2020 at 5:30 pm on project by-law #251 amending zoning by-law # 112 and aimed at creating a new agricultural use category for cannabis production and to authorize this new use category in zones For-4 and For-5

A public consultation will take place on February 19th, 2020 from 5:30 p.m. on the urban planning by-law # 251 modifying the zoning by-law # 112 and aimed at creating a new category of agricultural use for the production of cannabis and to authorize this new use in For-4 and For-5 zones.

5. Financial and administrative management

20-0005

5.1 List of accounts payable as of December 31st 2019

It is moved by councillor Jonathan Morgan and carried to approve the list of bills to pay as presented:

ADMQ (training)	318.48 \$
Bell Mobilité (cellphone voirie)	146.98 \$
Bell Canada (fax)	90.25 \$
Les Bois Ronds Inc (winter sand)	7 254.67 \$
Canadian Tire*(recognition dinner and parts)	365.52 \$
Centre Sécurité* (alarm system)	413.92 \$
Centre d'hygiène* (supplies)	33.30 \$
Dépanneur au petit centre* (recognition dinner)	385.53 \$
Dicom Express* (transport)	31.48 \$
Distribution Hunpaco* (water)	87.25 \$
Dubé & Guyot* (legal services)	691.00 \$
Énergie Sonic* (diesel)	3 297.01 \$
Équipements Médi-Sécur* (medical supplies)	240.48 \$
Fédération Québécoise Municipalités* (legal services)	676.74 \$
Filion-Lebel, Marc-Antoine* (recognition dinner)	250.00 \$
Fournitures de bureau Denis* (office supplies)	55.16 \$
Gestion J.B. Dixon* (clothing voirie)	903.30 \$
Gignac, Sylvie (reimb. fees of non-residents)	43.00 \$
Gilbert P. Miller & fils Ltée *(de la Rouge road)	23 675.65 \$
Howard, Richard (Rénovation Québec program)	5 000.00 \$
Hydro-Québec	6 330.21 \$
JM Léonard* (maintenance street lights)	242.39 \$
Juteau Ruel (copies, copier)	388.07 \$
La Capital (group insurance)	2 684.05 \$
Librairie Carcajou* (biblio books)	2 342.85 \$

Local 4852 – SCFP	651.32\$
Les Machineries Forget* (10 wheeler and sander)	941.87 \$
Marc Marier (animal care)	150.00 \$
Matériaux R McLaughlin* (geo membrane)	225.04 \$
Meilleur, Johanne (reimb. non-resident fees)	43.00 \$
MRC des Laurentides (tickets and adjustment)	2 591.76 \$
Paysage Net* (household maintenance)	790.46 \$
PG Solutions*(maintenance contract)	11 497.51
\$	
Pièces d'auto P&B Gareau*(parts)	13.25 \$
Portes de garage Mont-Tremblant* (motor adjustment)	155.21
\$	
RINOL* (maintenance dry hydrant)	45.99 \$
Robidoux, Jean-Philippe*(urbanism consultant)	725.00 \$
Rona Forget* (materials)	241.35
\$	
Sécur C.J. *(inspection extinguisher and kitchen system)	630.06
\$	
Serres Arundel*(recognition dinner)	321.47 \$
Les Services d'entretien St-Jovite* (ten-wheeler repairs)	
709.35 \$	
Shaw Direct (music pavillion)	38.50 \$
SIMAG Informatique*(computer, camera)	344.91 \$
Thériault, Marc-André (reimb. non-resident fees)	100.00 \$
Visa Desjardins*(stamps, recognition dinner, iPads)	3 268.74 \$
Salaries and employee contributions	63 742.07\$
Bank fees	103.87 \$

List of checks issued:

5940 Widdison, Gregory (reimb. deposit)	1 000\$
---	---------

* Report in virtue of by-law # 171 delegation of power

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law # 171 delegating power for the period of the month of December 2019, transmitted January 16th 2020.

I, the undersigned, director general secretary treasurer, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

 France Bellefleur, CPA, CA
 Director general

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0006

5.2 Bill #48 - An Act mainly to control the cost of farm property tax and to simplify access to the farm property tax credit

WHEREAS the filing in the National Assembly, on November 5th, 2019, of Bill 48, *An Act mainly to control the cost of farm property tax and to simplify access to the farm property tax credit*;

WHEREAS the bill would have the effect of limiting the agricultural property assessment;

WHEREAS the project would have a significant direct impact on the finances of the municipalities;

WHEREAS the bill would represent an attack on municipal autonomy;

WHEREAS the bill would create inequity between municipal taxpayers;

WHEREAS to recover lost tax revenues, municipalities would have to increase taxes on other classes of taxpayers;

WHEREAS the bill will favor integrators and therefore the industrial farming model;

WHEREAS the bill could ultimately contribute to the devitalization of farming communities and therefore affect the occupation of the territory in Quebec;

WHEREAS this bill will not promote the development of agricultural activities, one of the foundations of the economic vitality of the regions of Quebec;

WHEREAS the Quebec government should adopt policies favoring the occupation of the territory rather than ill-advised reforms that will affect the development of the regions;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried :

THAT the municipality of Arundel:

EXPRESSES its disagreement with Bill 48 in its current form;

REQUESTS the government to hear the message of Quebec municipalities and rather to engage in a common approach with municipalities to find a lasting solution to the problem of agricultural taxation;

TO TRANSMIT a copy of this resolution to the members of the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources of the National Assembly; to the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, Mr. André Lamontagne, to the Minister of Municipal Affairs and Housing, Mrs. Andrée Laforest, to the Minister responsible for the Laurentian region, Mrs. Sylvie D'Amours, to the member for Argenteuil, Mrs. Agnès Grondin as well as to the Quebec Federation of Municipalities.

ADOPTED IN MAJORITY

Councillors Jonathan Morgan, Hervey William Howe, Marc Poirier and Paul Pepin voted in favor of the resolution.

Dale Rathwell voted against

The mayor Pascale Blais and councillor the resolution.

6. Public security

2020-0007

6.1 Notice of Intent - Renewal of the agreement regarding fire protection with the Régie incendie Nord Ouest Laurentides

WHEREAS the municipality of Arundel has concluded an agreement relating to fire protection and the creation of an intermunicipal management agency throughout the territory of the municipalities of Amherst, Arundel, Huberdeau, Lac-Supérieur, La Conception, La Minerve, Montcalm and Saint-Faustin-Lac-Carré;

WHEREAS the Régie Incendie Nord Ouest Laurentides was created following the signing of this agreement;

WHEREAS during the last board of directors of the Régie, it was recommended to the participating municipalities to review and renew the intermunicipal agreement before its term in order to facilitate the operations of the Régie and the hiring of a new director;

WHEREAS the municipalities have until February 2020 to signify their intention to renew the agreement before its expiry at the Régie;

WHEREAS the reopening of the agreement for early renewal can only be done with the agreement of all the participating municipalities;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried :

TO ADVISE the Régie Incendie Nord Ouest Laurentides of its intention to continue to be part of the RINOL and of the agreement relating to fire protection;

TO AGREE to renegotiate the fire protection agreement before its expiry date to modify certain articles of the agreement, subject to approval by the council.

ADOPTED UNANIMOUSLY

7. Urban planning and environmental hygiene

2020-0008

7.1 Participation in the Rénovation Québec Program (RQP) 2020-2021

WHEREAS the Municipality of the Township of Arundel wishes to join the Rénovation Québec program;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried:

THAT the Municipality of the Township of Arundel ask the Société d'Habitation du Québec to participate in the *Rénovation Québec* program. The Municipality wishes to adhere to:

- Component II - Residential renovation and requests a budget of around \$20,000 (SHQ: \$10,000 and Municipality of Arundel: \$10,000), the total amount of the total financial assistance paid to the beneficiary will be assumed in equal shares by the Société d'Habitation du Québec and the municipality;

THAT the Mayor, Pascale Blais, as well as the director general, France Bellefleur be authorized to sign the documents necessary for the implementation of this resolution. The municipality will grant the amount of financial assistance to the project, in accordance with by-law # 232 concerning the establishment of the Rénovation Québec program in the Municipality of the township of Arundel or a new by-law to be adopted by the municipal council and approved by the Société d'Habitation du Québec.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0009

7.2 Rénovation Québec Program - Payment approval - 1 School Street - Roll number 1892-25-6690

WHEREAS the renovation work on the property at 1, School Street, roll number 1892-25-6690 has been completed;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Jonathan Morgan

And carried to authorize the payment of \$5,000 to the owners of 1 School Street, roll number 1892-25-6690.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0010

7.3 Support to the City of Mont-Tremblant for their request to the Fonds de développement des territoires 2020 of the MRC des Laurentides within the project "Origine destination"

WHEREAS the labor shortage is a shared concern;

WHEREAS access to affordable housing is a related concern;

WHEREAS the opportunity that represents the Fonds de développement des territoires to develop a strategy with a view to countering the problem of labor in the territory;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried to support the City of Mont-Tremblant in the context of the filing of its "Origin destination" project in the 2020 Fonds de développement des territoires of the MRC des Laurentides.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. Loisirs and culture

2020-0011

8.1 Financial assistance program – Day Camp – Summer 2020

WHEREAS the municipality wishes to promote accessibility to a day camp during the summer season for all of Arundel’s children, despite the fact that the municipality does not offer this service;

WHEREAS the municipality wishes to support the parents financially by reimbursing a portion of the costs for the registration of a child in a day camp;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried :

THAT the council grant financial assistance to cover a portion of the costs for registration for a long-term day camp (3 weeks and more) for the summer season 2020:

- For a three (3) or four (4) week camp: a maximum of \$125 per child from 5 to 15 years old;
- For a camp of five (5) weeks or more: a maximum of \$250 per child from 5 to 15 years old;

THAT the registered child must be a resident of the Municipality of Arundel;

THAT travel expenses and the cost of purchasing equipment, materials, costume and uniform are not eligible;

THAT the request for reimbursement must be made on the form provided for this purpose and available at the office of the municipality;

THAT the parent must also provide the following documents with his request:

- Proof of residence
- Official receipt of the amount paid for registration and issued by the organization;
- Evidence demonstrating that the registration is for a long-term day camp (promotional leaflet extract from the website, etc.)

THAT requests for reimbursement must be submitted no later than September 25th, 2020. No retroactive payment will be made after this date.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0012

8.2 Reimbursement program for non-resident fees for certain activities outside of the territory

WHEREAS the importance of healthy lifestyle habits and physical activity among young people aged 18 and under as well as in adults;

WHEREAS the difficulty of small municipalities to offer a wide range of organized sporting activities, due to the lack of infrastructure and the small number of young people residing on their territory;

WHEREAS the municipality wishes to promote accessibility to sports facilities and activities for all, in an equitable manner and according to the budgets available;

WHEREAS the municipality wishes to grant financial assistance during community school trips;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried :

THAT the council adopt the reimbursement program for non-resident expenses for certain out-of-territory activities for the year 2020.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0013

8.3 Financial assistance program for recreational and sports infrastructure

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried:

THAT the municipality of Arundel authorizes the presentation of the municipal garage park project to the Ministry of Education and higher Education within the framework of the financial assistance Program for recreational and sports infrastructure;

THAT the municipality of Arundel's commitment to pay its share of the latter's continuing operating costs, to assume any increase in the operating budget generated by the project and not to contract for direct costs be confirmed before obtaining a letter of announcement from the ministry;

THAT the municipality of Arundel designate France Bellefleur, director general, as the person authorized to act on its behalf and to sign in its name all the documents relating to the project mentioned above.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0014

Termination of the meeting

It is moved by councillor Dale Rathwell and carried that the meeting be terminated at 8:01 p.m.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Pascale Blais, L.L.B., B.A.
Mayor

France Bellefleur, CPA, CA
Director general